

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Silla con inodoro BARCO



Manual de instrucciones	ES
Instruction manual	EN
Manuel D'Utilisation	FR
Manuale D'Istruzioni	IT
Anweisungen	DE
Instruções	PT
Gebruiksaanwijzing	NL
Bruksanvisning	SWE
Instrukcja obsługi	PL
Brugsanvisning	DK



ES- Lea las instrucciones antes de usar el producto.

EN - Please read instructions before use.

IT - Leggere le istruzioni prima di usare il prodotto.

FR - Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.

PT - Leia as instruções antes de utilizar o produto.

DE - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.

NL - Lees de instructies voordat u het product gebruikt.

SWE - Läs instruktionerna innan du använder produkten.

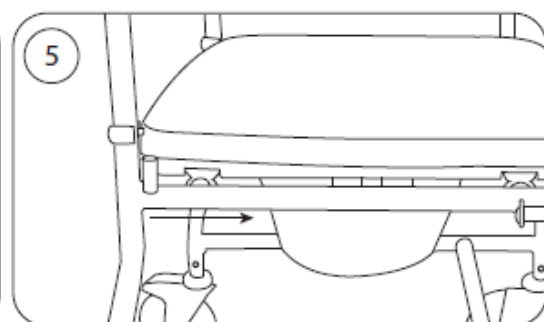
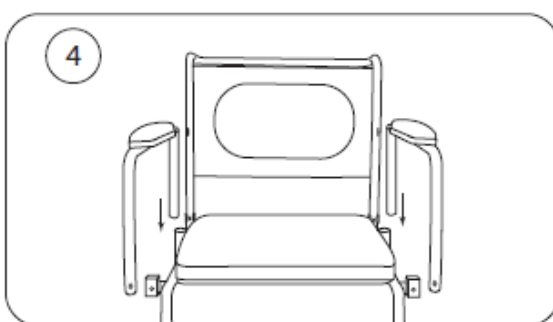
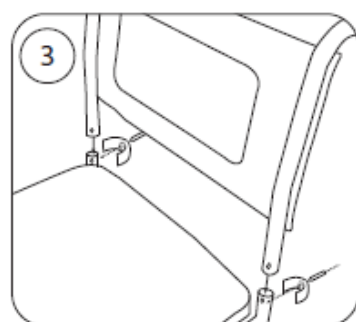
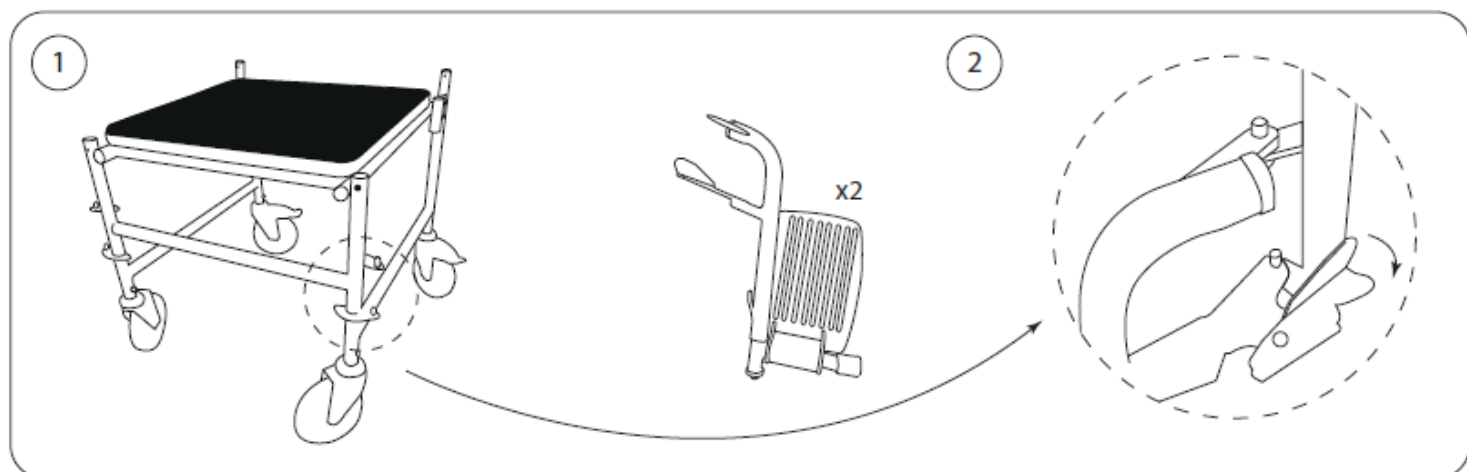
PL - Läs instruktionerna innan du använder produkten.

DK - Læs vejledningen, før du bruger produktet.

Última revisión: 24 de agosto de 2023

Last revision: August 24th, 2023

ES Montaje / EN Assembly / FR Assemblée / IT Montaggio / DE Montage / PT Montagem / NL Montage /  
SWE Montering / PL Montaż / DK Samling



## AVISO

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

## 1. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza del producto, utilice un paño ligeramente húmedo, nunca mojado, y asegúrese de secarlo posteriormente con otro paño limpio y seco. No utilice disolventes, blanqueadores, detergentes sintéticos, esmaltes de ceras, aerosoles u otros abrasivos que puedan dañar su producto.

## 2. INDICACIONES

- Está diseñada para ancianos, pacientes y discapacitados, como silla de aseo.
- Capacidad de peso 100 kg.
- Compruebe y asegúrese de que todas las piezas están bien apretadas y bloqueadas antes de utilizar la silla.
- Asegúrese de que las ruedas están bloqueadas antes de sentarse en la silla.

## 3. CONSEJOS Y PRECAUCIONES

- Debe ser utilizado en interiores en superficies planas. No la conduzca en un camino con baches. Evite golpear en la silla con obstáculos.
- No conduzca la silla en zonas elevadas con la fuerza de la inercia. Podría dañar la silla o provocar un accidente.
- No suba o baje escalones y no suba las escaleras sin la ayuda de un asistente. No levante la silla con el usuario sentado en ella, de lo contrario dañará la silla y provocará lesiones al usuario.
- A menos que se especifique, no ajuste, monte o desmonte la silla con el usuario sentado. Sólo ajuste, monte o desmonte la silla cuando no está ocupada.
- No incline su cuerpo fuera de la silla, para evitar que ésta vuelque.
- No cambie la posición de sentado cuando se dirija hacia atrás, de lo contrario podría provocar el vuelco de la silla.
- No conduzca la silla por las escaleras mecánicas.
- No pise el reposapiés al subir y bajar de la silla. No se ponga de pie sobre el reposapiés, de lo contrario podría volcarse.
- No incline la silla ni cambie la dirección de forma repentina. No frene la silla de forma precipitada.

## NOTICE

Notice to the user and/or patient: any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or patient is established.

## 1. CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the product, use a slightly damp cloth, never wet, and be sure to dry it afterwards with another clean, dry cloth. Do not use solvents, bleach, synthetic detergents, wax polishes, aerosols or other abrasives that may damage your product.

## 2. INDICATIONS

- It is designed for the elderly, patients and the disabled, as a commode chair.
- Weight capacity 100 kg.
- Check and make sure that all parts are tight and locked before using the chair.
- Make sure the wheels are locked before sitting in the chair.

## 3. TIPS AND PRECAUTIONS

- Must be used indoors on flat surfaces. Do not drive it on a bumpy road. Avoid hitting the wheelchair against obstacles.
- Do not drive the wheelchair on elevated areas with the force of inertia. This could damage the wheelchair or cause an accident.
- Do not go up or down steps and do not climb stairs without the help of an assistant. Do not lift the wheelchair with the user seated in it, otherwise it will damage the wheelchair and cause injury to the user.
- Unless specified, do not adjust, assemble or disassemble the chair with the user seated. Only adjust, assemble or disassemble the chair when it is not occupied.
- Do not lean your body out of the chair to prevent the chair from tipping over.
- Do not change the seated position when moving backwards, otherwise it may cause the chair to tip over.
- Do not drive the wheelchair on escalators.
- Do not step on the footrest when getting in and out of the wheelchair. Do not stand on the footrest, otherwise it may tip over.
- Do not tilt the wheelchair or change direction suddenly. Do not brake the wheelchair suddenly.

## AVIS

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

## 1. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon légèrement humide, jamais mouillé, et veillez à le sécher ensuite avec un autre chiffon propre et sec. N'utilisez pas de solvants, d'eau de Javel, de détergents synthétiques, de cires à polir, d'aérosols ou d'autres produits abrasifs susceptibles d'endommager votre produit.

## 2. INDICATIONS

- Elle est conçue pour les personnes âgées, les patients et les personnes handicapées, en tant que chaise d'aisance.
- Capacité de poids : 100 kg.
- Vérifiez que toutes les pièces sont bien serrées et verrouillées avant d'utiliser la chaise.
- Assurez-vous que les roues sont bloquées avant de vous asseoir sur la chaise.

## 3. CONSEILS ET PRÉCAUTIONS

- Doit être utilisé à l'intérieur sur des surfaces planes. Ne le conduisez pas sur une route cahoteuse. Évitez de heurter le fauteuil roulant contre des obstacles.
- Ne pas conduire le fauteuil roulant sur des surfaces surélevées avec la force d'inertie. Cela pourrait endommager le fauteuil roulant ou provoquer un accident.
- Ne pas monter ou descendre les marches et ne pas monter les escaliers sans l'aide d'un assistant. Ne soulevez pas le fauteuil roulant lorsque l'utilisateur y est assis, sous peine d'endommager le fauteuil et de blesser l'utilisateur.
- Sauf indication contraire, ne réglez pas, n'assemblez pas et ne démontez pas le fauteuil lorsque l'utilisateur est assis. Ne réglez, n'assemblez ou ne démontez le fauteuil que lorsqu'il n'est pas occupé.
- Ne penchez pas votre corps hors du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule.
- Ne changez pas la position assise lorsque vous reculez, sinon le fauteuil risque de basculer.
- Ne conduisez pas le fauteuil roulant sur les escaliers roulants.
- Ne pas marcher sur le repose-pieds en entrant et en sortant du fauteuil roulant. Ne pas se tenir debout sur le repose-pieds, sinon il risque de basculer.
- Ne pas incliner le fauteuil roulant ou changer brusquement de direction. Ne pas freiner brusquement le fauteuil roulant.

## AVIS

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

## 1. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon légèrement humide, jamais mouillé, et veillez à le sécher ensuite avec un autre chiffon propre et sec. N'utilisez pas de solvants, d'eau de Javel, de détergents synthétiques, de cires à polir, d'aérosols ou d'autres produits abrasifs susceptibles d'endommager votre produit.

## 2. INDICATIONS

- Elle est conçue pour les personnes âgées, les patients et les personnes handicapées, en tant que chaise d'aisance.
- Capacité de poids : 100 kg.
- Vérifiez que toutes les pièces sont bien serrées et verrouillées avant d'utiliser la chaise.
- Assurez-vous que les roues sont bloquées avant de vous asseoir sur la chaise.

## 3. CONSEILS ET PRÉCAUTIONS

- Doit être utilisé à l'intérieur sur des surfaces planes. Ne le conduisez pas sur une route cahoteuse. Évitez de heurter le fauteuil roulant contre des obstacles.
- Ne pas conduire le fauteuil roulant sur des surfaces surélevées avec la force d'inertie. Cela pourrait endommager le fauteuil roulant ou provoquer un accident.
- Ne pas monter ou descendre les marches et ne pas monter les escaliers sans l'aide d'un assistant. Ne soulevez pas le fauteuil roulant lorsque l'utilisateur y est assis, sous peine d'endommager le fauteuil et de blesser l'utilisateur.
- Sauf indication contraire, ne réglez pas, n'assemblez pas et ne démontez pas le fauteuil lorsque l'utilisateur est assis. Ne réglez, n'assemblez ou ne démontez le fauteuil que lorsqu'il n'est pas occupé.
- Ne penchez pas votre corps hors du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule.
- Ne changez pas la position assise lorsque vous reculez, sinon le fauteuil risque de basculer.
- Ne conduisez pas le fauteuil roulant sur les escaliers roulants.
- Ne pas marcher sur le repose-pieds en entrant et en sortant du fauteuil roulant. Ne pas se tenir debout sur le repose-pieds, sinon il risque de basculer.
- Ne pas incliner le fauteuil roulant ou changer brusquement de direction. Ne pas freiner brusquement le fauteuil roulant.

## HINWEIS

Unterrichtung des Anwenders und/oder des Patienten: Jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

## 1. REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein leicht feuchtes, niemals nasses Tuch, und trocknen Sie es anschließend mit einem anderen sauberen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Bleichmittel, synthetischen Reinigungsmittel, Wachspolituren, Aerosole oder andere Scheuermittel, die Ihr Produkt beschädigen könnten.

## 2. INDIKATIONEN

- Er ist für ältere Menschen, Patienten und Behinderte als Toilettenstuhl konzipiert.
- Gewichtskapazität 100 kg.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung des Stuhls, ob alle Teile fest sitzen und verriegelt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Räder arretiert sind, bevor Sie sich in den Stuhl setzen.

## 3. TIPPS UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Darf nur in Innenräumen auf ebenen Flächen verwendet werden. Fahren Sie ihn nicht auf einer holprigen Straße. Vermeiden Sie es, mit dem Rollstuhl gegen Hindernisse zu stoßen.
- Fahren Sie den Rollstuhl nicht auf erhöhten Flächen mit der Trägheitskraft. Dies könnte den Rollstuhl beschädigen oder einen Unfall verursachen.
- Steigen Sie keine Stufen hinauf oder hinunter und steigen Sie keine Treppen ohne die Hilfe einer Hilfsperson. Heben Sie den Rollstuhl nicht an, wenn der Benutzer darin sitzt, da dies zu Schäden am Rollstuhl und zu Verletzungen des Benutzers führen kann.
- Sofern nicht anders angegeben, darf der Rollstuhl nicht eingestellt, montiert oder demontiert werden, während der Benutzer sitzt. Stellen Sie den Stuhl nur ein, montieren oder demontieren Sie ihn nur, wenn er nicht besetzt ist.
- Lehnen Sie sich nicht aus dem Stuhl heraus, um ein Umkippen des Stuhls zu verhindern.
- Ändern Sie die Sitzposition nicht, wenn Sie sich rückwärts bewegen, da der Stuhl sonst umkippen kann.
- Fahren Sie mit dem Rollstuhl nicht auf Rolltreppen.
- Treten Sie beim Ein- und Aussteigen aus dem Rollstuhl nicht auf die Fußstütze. Stellen Sie sich nicht auf die Fußstütze, da sie sonst umkippen kann.
- Kippen Sie den Rollstuhl nicht und ändern Sie nicht plötzlich die Richtung. Bremsen Sie den Rollstuhl nicht plötzlich ab.

## AVISO

Aviso ao utilizador e/ou ao doente: qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o doente está estabelecido.

## 1. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para limpar o produto, utilize um pano ligeiramente húmido, nunca molhado, e não se esqueça de o secar depois com outro pano limpo e seco. Não utilize solventes, lixívia, detergentes sintéticos, encerados, aerossóis ou outros abrasivos que possam danificar o produto.

## 2. INDICAÇÕES

- Foi concebida para pessoas idosas, doentes e deficientes, como uma cadeira de deslocação.
- Capacidade de peso de 100 kg.
- Verifique e certifique-se de que todas as peças estão apertadas e bloqueadas antes de utilizar a cadeira.
- Certifique-se de que as rodas estão bloqueadas antes de se sentar na cadeira.

## 3. CONSELHOS E PRECAUÇÕES

- Deve ser utilizado no interior, em superfícies planas. Não a conduzir numa estrada esburacada. Evitar bater a cadeira de rodas contra obstáculos.
- Não conduzir a cadeira de rodas em zonas elevadas com força de inércia. Isto pode danificar a cadeira de rodas ou provocar um acidente.
- Não suba ou desça degraus e não suba escadas sem a ajuda de um assistente. Não levante a cadeira de rodas com o utilizador sentado, sob pena de danificar a cadeira de rodas e provocar ferimentos no utilizador.
- Salvo indicação em contrário, não ajustar, montar ou desmontar a cadeira com o utilizador sentado. Ajustar, montar ou desmontar a cadeira apenas quando esta não estiver ocupada.
- Não incline o seu corpo para fora da cadeira para evitar que a cadeira tombe.
- Não altere a posição sentada quando se desloca para trás, caso contrário pode provocar a queda da cadeira.
- Não conduzir a cadeira de rodas em escadas rolantes.
- Não pise o apoio para os pés ao entrar e sair da cadeira de rodas. Não se apoie no apoio para os pés, caso contrário a cadeira pode tombar.
- Não incline a cadeira de rodas nem mude bruscamente de direção. Não travar bruscamente a cadeira de rodas.



## OPMERKING

Kennisgeving aan de gebruiker en/of de patiënt: elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

## 1. REINIGING EN ONDERHOUD

Om het product schoon te maken, gebruik je een licht vochtige doek, nooit nat, en zorg je ervoor dat je het daarna droogt met een andere schone, droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen, bleekmiddel, synthetische schoonmaakmiddelen, boenwas, spuitbussen of andere schuurmiddelen die uw product kunnen beschadigen.

## 2. INDICATIES

- Hij is ontworpen voor ouderen, patiënten en gehandicapten, als commodestoel.
- Gewichtscapaciteit 100 kg.
- Controleer en zorg ervoor dat alle onderdelen vastzitten en vergrendeld zijn voordat je de stoel gebruikt.
- Zorg ervoor dat de wielen vergrendeld zijn voordat je in de stoel gaat zitten.

## 3. TIPS EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Moet binnenshuis op een vlakke ondergrond worden gebruikt. Rijd er niet mee op een hobbelige weg. Voorkom dat de rolstoel tegen obstakels botst.
- Rijd niet met de rolstoel op verhoogde oppervlakken met de kracht van de traagheid. Dit kan de rolstoel beschadigen of een ongeluk veroorzaken.
- Ga geen trappen op of af en beklim geen trappen zonder hulp van een assistent. Til de rolstoel niet op terwijl de gebruiker erin zit, anders kan dit de rolstoel beschadigen en letsel bij de gebruiker veroorzaken.
- Stel, monteer of demonteer de stoel niet terwijl de gebruiker zit, tenzij anders aangegeven. Stel, monteer of demonteer de stoel alleen als deze niet bezet is.
- Leun niet met uw lichaam uit de stoel om te voorkomen dat de stoel kantelt.
- Verander de zitpositie niet wanneer u achteruit rijdt, anders kan de stoel kantelen.
- Rijd niet met de rolstoel op roltrappen.
- Stap niet op de voetsteun bij het in- en uitstappen. Ga niet op de voetsteun staan, anders kan deze kantelen.
- Kantel de rolstoel niet en verander niet plotseling van richting. Rem de rolstoel niet plotseling af.

## NOTICE

Meddelande till användaren och/eller patienten: Alla allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten måste rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

## 1. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Använd en lätt fuktad trasa för att rengöra produkten, aldrig våt, och torka efteråt med en annan ren, torr trasa. Använd inte lösningsmedel, blekmedel, syntetiska rengöringsmedel, vaxpolish, aerosoler eller andra slipmedel som kan skada din produkt.

## 2. INDIKATIONER

- Den är utformad för äldre, patienter och funktionshindrade, som en kommodstol.
- Viktkapacitet 100 kg.
- Kontrollera och se till att alla delar är åtdragna och låsta innan du använder stolen.
- Se till att hjulen är låsta innan du sätter dig i stolen.

## 3. TIPS OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Får endast användas inomhus på plana ytor. Kör den inte på ojämna vägar. Undvik att köra rullstolen mot hinder.
- Kör inte rullstolen på upphöjda platser med tröghetskraften. Detta kan skada rullstolen eller orsaka en olycka.
- Kör inte uppför eller nedför trappor och gå inte uppför trappor utan hjälp av en assistent. Lyft inte rullstolen när användaren sitter i den, eftersom rullstolen annars kan skadas och användaren kan skadas.
- Om inget annat anges får stolen inte justeras, monteras eller demonteras när användaren sitter i den. Justera, montera eller demontera endast stolen när den inte är upptagen.
- Luta inte kroppen ut ur stolen för att förhindra att stolen tippas över.
- Ändra inte sittpositionen när du kör bakåt, eftersom det kan leda till att stolen välter.
- Kör inte rullstolen i rulltrappor.
- Kliv inte på fotstödet när du kliver i och ur rullstolen. Stå inte på fotstödet, annars kan det tippa över.
- Luta inte rullstolen och ändra inte riktning plötsligt. Bromsa inte rullstolen plötsligt.

## UWAGA

Powiadomienie użytkownika i/lub pacjenta: każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, musi zostać zgłoszony wytwórcy i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

## 1. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Do czyszczenia produktu należy używać lekko wilgotnej szmatki, nigdy mokrej, a następnie osuszyć go inną czystą, suchą szmatką. Nie używaj rozpuszczalników, wybielaczy, syntetycznych detergentów, past woskowych, aerozoli ani innych środków ściernych, które mogą uszkodzić produkt.

## 2. WSKAZANIA

- Jest przeznaczony dla osób starszych, pacjentów i osób niepełnosprawnych, jako krzesło komodowe.
- Nośność 100 kg.
- Przed użyciem krzesła należy sprawdzić i upewnić się, że wszystkie części są dokręcone i zablokowane.
- Upewnij się, że koła są zablokowane, zanim usiądziesz na krześle.

## 3. WSKAZÓWKI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Musi być używany w pomieszczeniach na płaskich powierzchniach. Nie należy jeździć wózkiem po wyboistej drodze. Należy unikać uderzania wózkiem inwalidzkim o przeszkody.
- Nie prowadź wózka inwalidzkiego na wzniesieniach z użyciem siły bezwładności. Może to spowodować uszkodzenie wózka inwalidzkiego lub wypadek.
- Nie wchodź ani nie schodź po schodach bez pomocy asystenta. Nie należy podnosić wózka inwalidzkiego z siedzącym na nim użytkownikiem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wózka inwalidzkiego i obrażenia ciała użytkownika.
- O ile nie określono inaczej, nie należy regulować, montować ani demontować wózka z siedzącym na nim użytkownikiem. Regulację, montaż lub demontaż wózka należy przeprowadzać tylko wtedy, gdy nie jest on zajęty.
- Nie należy wychylać ciała z fotela, aby zapobiec jego przewróceniu się.
- Nie należy zmieniać pozycji siedzącej podczas jazdy do tyłu, ponieważ może to spowodować przewrócenie się wózka.
- Nie jeździć wózkiem inwalidzkim po schodach ruchomych.
- Nie stawaj na podnóżku podczas wsiadania i wysiadania z wózka inwalidzkiego. Nie stawaj na podnóżku, ponieważ może się on przewrócić.
- Nie przechylaj wózka inwalidzkiego ani nie zmieniaj nagle kierunku jazdy. Nie należy gwałtownie hamować wózkiem inwalidzkim.

**BEMÆRK**

Meddelelse til brugeren og/eller patienten: Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med udstyret, skal rapporteres til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

**1. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

Brug en let fugtig klud til at rengøre produktet, aldrig våd, og sørg for at tørre det bagefter med en anden ren, tør klud. Brug ikke opløsningsmidler, blegemidler, syntetiske rengøringsmidler, vokspleringmidler, aerosoler eller andre slibemidler, der kan beskadige dit produkt.

**2. INDIKATIONER**

- Den er designet til ældre, patienter og handicappede, som en toiletstol.
- Vægtkapacitet 100 kg.
- Kontroller og sørg for, at alle dele er tætte og låste, før stolen tages i brug.
- Sørg for, at hjulene er låst, før du sætter dig i stolen.

**3. TIPS OG FORHOLDSREGLER**

- Skal bruges indendørs på flade overflader. Kør ikke på en ujævn vej. Undgå at støde kørestolen mod forhindringer.
- Kør ikke kørestolen på forhøjede områder med inertikraft. Det kan beskadige kørestolen eller forårsage en ulykke.
- Kør ikke op eller ned ad trapper, og gå ikke op ad trapper uden hjælp fra en hjælper. Løft ikke kørestolen med brugeren siddende i den, da det ellers vil beskadige kørestolen og forårsage personskade på brugeren.
- Medmindre andet er angivet, må stolen ikke justeres, samles eller skilles ad, mens brugeren sidder i den. Stolen må kun justeres, samles eller skilles ad, når den ikke er optaget.
- Læn ikke kroppen ud af stolen for at undgå, at den vælter.
- Skift ikke siddestilling, når du bevæger dig baglæns, da det kan få stolen til at vælte.
- Kør ikke kørestolen på rulletrapper.
- Træd ikke på fodstøtten, når du stiger ind og ud af kørestolen. Stå ikke på fodstøtten, da den ellers kan vælte.
- Vip ikke kørestolen, og skift ikke retning pludseligt. Kørestolen må ikke bremses pludseligt.



**ES** - Peso máximo 100 kg  
**EN** - Maximum weight 100 kg  
**IT** - Peso massimo 100 kg  
**FR** - Poids maximum 100 kg  
**PT** - Peso máximo 100 kg  
**DE** - Maximales Gewicht 100 kg  
**NL** - Maximaal gewicht 100 kg  
**SWE** - Högsta vikt 100 kg  
**PL** - Maksymalna waga 100 kg  
**DK** - Maksimal vægt 100 kg

**CE** **MD** Made in P.R.C



**GUANGDONG DAYANG MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD**  
Xingxian Development Zone, Changhongling Industrial Park (2nd Phase), Shishan, Nanhai District, 528234, Foshan, Guangdong, PRC



**EC REP** **SUNGO EUROPE B.V.**  
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands



**GRUPO R. QUERALTÓ S.A.**  
Polígono Industrial El Pino, Calle Pino Albar, 24, 41016, Sevilla (Spain)